

instruction manual eredeti használati utasítás návod na použitie manual de utilizare uputstvo za upotrebu návod k použití



VEZETÉK NÉLKÜLI BT ERŐSÍTŐ FIGYELMEZTETÉSEK

• A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! • KIZÁRÓLAG SZAKEMBER HELYZEZHETI ÜZEMBE! • A hálózati feszültség jelenléte miatt tartsa be a szokásos életvédelmi szabályokat! Nedves kézzel tilos a készülék vagy a csatlakozókábelek megérintése! • Használat előtt győződjön meg róla, hogy a termék nem sérült-e. Sérült terméket használni tilos és életveszélyes! • Bármilyen rendellenesség esetén áramtalanítsa a készüléket és forduljon szakemberhez! • Óvja portól, páratól, folyadéktól, nedvességtől, fagytól és ütődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napugárzástól! Kizárólag száraz, beltéri körülmények között használható! • A hatótávolságot csökkenti a falak, a fém tárgyak, valamint a közeli rádiófrekvenciás berendezések. Ne helyezze fém felületre az erősítőt! • Ne takarja le a készüléket, elhelyezésétől biztosítsa a levegő szabad áramlását! Körben legalább 10 cm helyet kell biztosítani! Letakarása túlmelegedést, tűzveszélyt, áramütést okozhat! • A készüléket úgy helyezze el, hogy a csatlakozódugó könnyen hozzáférhető, kihúzható legyen! Úgy vezesse a csatlakozókábelet, hogy az véletlenül ne húzódhasson ki, illetve ne botolhasson meg benne senki! Ne vezesse a csatlakozókábelet szőnyeg, lábtörő, stb. alatt! • Csak 230V~/50Hz feszültségű, szabványos csatlakozóaljzatba szabad csatlakoztatni! • A készüléket ne érje fröccsenő víz, és ne tegyen folyadékkal töltött tárgyakat, pl. poharat a készülékre! Nyílt lángforrás, mint égő gyertya, nem helyezhető a készülékre! • Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, mert tűzet, balesetet vagy áramütést okozhat! • A hangminőség romlását okozhatják a közelben működő más rádiótechnikai vagy elektromos berendezések. Ez esetben helyezze át a készüléket. • A készülék működését befolyásolhatják a gyártótól független szoftveres és hardveres körülmények. • A nem rendeltetésszerű üzembehelyezés vagy szakszerűtlen kezelés a jótállás megszűnését vonja maga után. • A készülék lakossági használatra készült, nem ipari-kereskedelmi eszköz. • Ha a termék

ALKALMAZÁS

Kisméretű, kompakt erősítő, amely rejtve vagy beépítve is elhelyezhető. Két hangdobozt (nem tartozékok) kell csatlakoztatni hozzá. Kizárólag vezeték nélküli BT kapcsolattal rendelkező hangforrást lehet hallgatni vele. Például mobiltelefont, táblagépet, számítógépet stb.

ÜZEMBEHELYEZÉS, CSATLAKOZTATÁS

Mielőtt meg a hálózathoz csatlakoztatja az erősítőt - a megadott polaritásnak megfelelően - csatlakoztassa hozzá a két hangszórót. Ezután a hálózati csatlakozókábel dugja az erősítőbe, majd a hálózatba. Figyelem! A készülék a hálózatba csatlakoztatással kapcsolható be és áramtalanítással ki. Használat után mindig áramtalanítsa!

- Csak 4-8 Ohm impedanciájú és legalább 2 x 25 Watt terhelhetőségű hangdobozokat alkalmazzon! Javasoltak például: SAL 150, BXB 10050P, BXB 100/8, MRPX 2-165
- Ügyeljen a stabil, zártlatmentes és előírt polaritásnak megfelelő csatlakoztatásra!
- A hangszóróvezetékek általános jelölése: piros és fekete = pozitív és negatív polaritás.
- Használjon legalább 2x0,35...0,5mm² keresztmetszetű hangszórókábelet!
- A szakszerűtlen csatlakoztatás meghibásodást okozhat!
- A be- és kikapcsolásra alkalmazhat például távirányítós kapcsolót vagy távirányítható hálózati aljzatot; NVK SWITCH, TH 1000, TH 3011...
- Az audio rendszer külső zajoktól történő megvédése érdekében az audio kábelekkel vezesse távol a hálózati kábelektől!
- A készülékhez nem férhetnek hozzá illetéktelenek, különösen gyermekek! Javasolt védett, száraz, jól szellőző helyre elhelyezni.

BT - A VEZETÉK NÉLKÜLI CSATLAKOZTATÁS

A hálózatba csatlakoztatott erősítőhöz vezeték nélküli BT eszközöket csatlakoztathat. Például mobiltelefont, táblagépet, számítógépet, televíziót, multimédia lejátszót... A párosítandó készülék használati utasításában olvasható módon keresse meg a közelben található BT eszközöket, köztük ezt az erősítőt. Legyenek egymáshoz közel és csatlakoztassa egymással a két eszközt. Siker esetén hangjelzés hallatszik és az addig villogó LED már folyamatosan világít. Ezután indítsa el a mobiltelefon zenelejátszó alkalmazását és állítsa be megfelelően a telefon hangerő-szabályozóját. A hangerő és a hangszin beállítása a jelforráson (mobiltelefonon) lehetséges.

- A folyamat megkezdése előtt válassza le a mobilkészülékéről az esetlegesen már hozzá csatlakozott BT eszközöket.

agresszív tisztítószereket! Ne kerüljön folyadék a készülék belsejébe és a csatlakozásokra!

HIBELHÁRÍTÁS

Hiba észlelése esetén a kábelt húzza ki a hálózatról! Később próbálja meg visszakapcsolni. Ha a probléma továbbra is fennáll, tekintse át a következő jegyzéket. Ez az útmutató segíthet a hiba behatárolásában, ha egyikéből a készülék előírás szerint van csatlakoztatva. Szükség esetén forduljon szakemberhez!

- Nem működik a készülék.

- A hálózati kábel nincs megfelelően csatlakoztatva.
- Ellenőrizze a csatlakozókábel korrekt bedugását a hálózati aljzatba.

- Nem hallható a jelforrás.

- A jelforrás hangerő-szabályozó beállítása nem megfelelő.
- Ellenőrizze, hogy ne legyen minimumra állítva a mobiltelefon stb. hangerő-szabályozója.

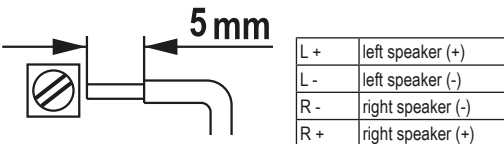
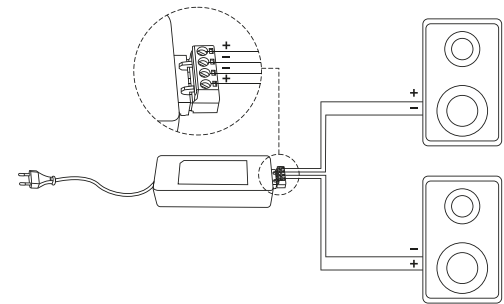
- Nem jött létre a vezeték nélküli kapcsolat vagy az erősítő nem látható a BT eszközök listájában a telefonon.
- Kezdje előlről a vezeték nélküli BT csatlakoztatást. Sikertelenség esetén kapcsolja ki és vissza a külső eszköz BT funkcióját, vagy indítsa újra a külső eszközt, illetve az erősítőt. Ügyeljen rá, hogy más külső eszköz ne kapcsolódjon az erősítőhöz vagy a mobilkészülékhez.

- A jelforrás BT funkciójának rendelkeznie kell e profilokkal a hangátvitelhez: A2DP, AVRCP.
- Ellenőrizze, hogy az adatátvitelhez szükséges profilokkal rendelkezik-e a készülék.

- A hatótávolságon kívül helyezkedik el a két párosítandó eszköz.
- Helyezze közelebb egymáshoz az erősítőt és a BT eszközt.

- Zajos a jelforrás, gyenge a hangminőség.
- A hatótávolság határán helyezkedik el a két eszköz.
- Helyezze közelebb egymáshoz az erősítőt és a BT eszközt.

- Elektromágneses zavart okozó készülék van a közelben, mint például router, mikrohullámú sütő, okos eszközök...
- Helyezze távolabb egymástól az erősítőt és a zavaró eszközt.



BT version	v5.0 / ~10m (open air)	Pm (8 Ohm)	2 x 10 Watt
BT profile	A2DP, AVRCP	Amplifier	Class D Hi-Fi design
Media input	BT	Frequency range	20 - 20.000 Hz
Input sensitivity	>81dBm@0.1% BER	S/N ratio	>86 dB
Audio output	2 x speakers	THD (1kHz-1W)	<0.05 %
Output terminal	Phoenix style	AC input	230V~ / 50Hz / 36W
Speaker	2 x 4 - 8 Ohm	Ta	0°C...+35°C
Pm (4 Ohm)	2 x 15 Watt	Dim. / Weight	155x36x54mm / 0,13kg

élettartama lejárt, veszélyes hulladéknak minősül. A helyi előírásoknak megfelelően kezelendő. • A Somogyi Elektronik igazolja, hogy e készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelési nyilatkozat elérhető ezen a címen: somogyi@somogyi.hu • A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat. • Az aktuális használati utasítás letölthető a www.somogyi.hu weboldalról.



ÁRAMÜTÉSVESZÉLY! Tilos a készülék vagy tartozékainak szétszerelése, átalakítása! Bármely rész megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez.



Ha a hálózati csatlakozóvezeték megsérül, azt kizárólag csak a gyártótól vagy annak javító szolgálatától beszerezhető vezetékkel szabad kicserélni!



Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgassa nagy hangerevel hosszabb időn keresztül!



ÁRTALMATLANÍTÁS. A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellemben és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársait és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu.

• 30 Wattos kompakt, mini stereo erősítő • beépíthető, rejtve is elhelyezhető • HiFi „D” osztályú áramkör • 2x15 W / 4 Ohm, 2x10 W / 8 Ohm • zenehallgatás mobilkészülékről, számítógépről • audio bemenet: BT kapcsolat • hangszóró kimenet: csavaros • a hangerő és hangszin a BT jelforráson szabályozható • BT hatótávolság nyílt terepen: ~10m • tápellátása: 230V~ / 50Hz • tartozékok hálózati csatlakozókábel • két külső hangszórót igényel, javasolt típus: SAL 150, BXB 10050P, MRPX 2-165...

- Egy erősítő egyidejűleg egy BT jelforrással párosítható.
- Az erősítő feszültség alá helyezése után, vagy ha a telefon BT kapcsolatát ki- és bekapcsolja, akkor (általában) manuálisan kell a csatlakoztatást elvégezni. Ezzel megelőzhető, hogy például családtagok akaratlanul, automatikusan kapcsolódjanak az erősítőhöz.

- Ha zenehallgatás közben a telefonnal elhagyja a BT hatókörzetet és visszatér, általában automatikusan újra csatlakozik egymáshoz a két eszköz. Ez külső tényezőktől is függhet.

- Ha megszakad a vezeték nélküli kapcsolat, szükség esetén kapcsolja ki, majd vissza az erősítőt vagy a BT módot a telefonon.

- Az aktuális hatótávolság függ a másik készüléktől és a környezeti viszonyoktól. (pl. falak, fém tárgyak, emberi testek, más elektromos készülékek...)

- Rendellenes működést, zajt okozhatnak a közelben működő rádiófrekvenciás készülékek, ez nem utal a készülék meghibásodására!
- Rendellenes működést okozhatnak a külső eszköz egyedi jellemzői! Esetenként korlátozottan működhet a BT funkció a külső készülék egyedi sajátosságainak következtében.

- A különböző audio fájlok hangereje és hangminősége közötti különbség lehet azok eltérő paramétereiből adódóan.

- Az elérhető hangminőség függ a külső készülék által biztosított audio jel minőségétől, valamint annak hangerő és hangszin beállításaitól.

- Az erősítőbe bemenő kicsi jel (hangerő) többet zajt, a túl nagy jel pedig torzítást okozhat. Javasolt a jelforrás hangerejét közepes szinten tartani.
- Soha ne kapcsolja be vagy ki a rendszert magas hangerőállás mellett! Az ilyenkor előforduló esetleges zajok és a hangszórók meghibásodását okozhatja.

A MAXIMÁLIS HANGERŐ

Nagyobb hangerőállásnál - bizonyos esetekben - előfordulhat torz, rossz minőségű hangzás. Ezt okozhatja a túlságosan nagy bemenő jel vagy a (külső) hangszínszabályozók túlzott mértékű alkalmazása. Torz hangzás esetén halkítsa le és ellenőrizze, majd módosítsa a jelforrás beállításait! A hangrendszer maximális hangereje az, amely még jó minőségben, torzításmentesen hallgatható.

TISZTÍTÁS

Először áramtalanítsa az erősítőt a csatlakozódugó kihúzásával! Száraz törökendővel tisztítsa meg a készülék burkolatát. Ne használjon

WIRELESS BT AMPLIFIER WARNINGS

• Before use of the product, please read this instructions manual and keep it for future reference. The original document was prepared in Hungarian language. This appliance can be used by children aged 8 years or above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions concerning the use of the appliance and understand the hazards involved. Children may not play with the appliance. Children may perform the cleaning or user maintenance of the appliance subject to supervision. After removal of the packaging, inspect the product for possible damage during shipment. Keep the packaging away from children if it contains plastic bags or other potentially hazardous items. • HAVE IT INSTALLED BY A PROFESSIONAL! • With consideration to the presence of supply voltage, observe the general rules of contact protection. Do not touch the device or the connecting cables with wet hands. • Before use, make sure that the product is not damaged. It is forbidden and dangerous to use the product if damaged. • In case of a malfunction, immediately disconnect the power supply and contact a professional technician. • Protect the device from dust, humidity, liquids, moisture, frost and shocks, as well as from direct heat and sunlight. Only for use under dry, indoor conditions. • The range is reduced by walls, metal objects, and nearby devices using radio frequency. Do not place the amplifier on a metal surface. • Do not cover the appliance. When installing, ensure free air circulation. Leave at least 10 cm space around the appliance. Covering it can cause overheating, fire or electric shock. • Keep the appliance in a place, where the power supply plug can be easily reached and unplugged. Run the power supply cable so that it cannot be accidentally disconnected, and it does not create a risk of stumbling. Do not run the power supply cable under a carpet, door mat, etc. • Only connect to standard socket with 230V~/50Hz rated supply voltage. • Protect the device from splashing water and avoid placing objects filled with liquids, such as drinking glasses on the device. Do not place sources of open flame, such as candles on the device. • Do not dismantle, modify the device, as it may cause fire, accidents or electric shock. • Other radio or electrical equipment nearby may degrade the sound quality. In this case, relocate the appliance. • Software and hardware circumstances outside the control of the manufacturer may affect the operation of the device. • Incorrect installation or unprofessional use will void the product warranty. • This device is for household use; it is not intended for industrial or commercial applications. • After the useful life of the product, it is to be considered as hazardous waste. Dispose of the product according to local

legislation. ● Somogyi Elektronik certifies that the appliance complies with Directive 2014/53/EU. The complete text of the EU declaration of conformity is available upon request at the following email address: somogyi@somogyi.hu ● Due to continuous development, the technical specifications and design of this product may change without prior notice. ● The most recent instructions manual is available for download from the www.somogyi.hu website.



Caution: Risk of electric shock! Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories. In case any part is damaged, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist.



In the event that the power cable should become damaged, it should only be replaced with cables obtained from the manufacturer or its service facility.



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



DISPOSAL Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

● 30 watt compact mini stereo amplifier ● built-in, hidden installation option ● HiFi class D circuit ● 2x15W / 4 Ohm, 2x10W / 8 Ohm ● music playback from a mobile device or computer ● audio input: BT connection ● speaker output: screw type ● the volume and tone can be adjusted on the BT source ● BT range in open field: ~10m ● power supply: 230V~ / 50Hz ● mains cable included ● two external speakers required, recommended model: SAL 150, BXB 10050P, MRPX 2-165...

APPLICATION

Small size, compact amplifier with hidden or built-in installation option. It must be connected to two speaker (not included). It can be used for listening

to audio sources with wireless BT connection only. These include, for example, mobile phones, tablets, computers, etc.

INSTALLATION, CONNECTION

Before connecting the amplifier to the mains, connect the two speakers observing the specified polarity. Then plug the mains cord into the amplifier and then into the mains. Caution! The device can be switched on by connecting to and switched off by disconnecting from the mains. Always disconnect it after use.

- Use only speakers with an impedance of 4 to 8 Ohms and load capacity of at least 2 x 25 watts. Recommended models, for example: SAL 150, BXB 10050P, BXB 100/8, MRPX 2-165
- Make sure that the connections are firm, avoid short-circuiting and observe the correct polarity.
- General designation of speaker wires: red and black = positive and negative poles respectively.
- Use speaker wires with cross section of at least 2x0.35... 0.5mm².
- Improper connection may lead to device failure.
- For example, you can use a remote controlled switch or a remote controlled power socket to turn the applicable on or off: NVK SWITCH, TH 1000, TH 3011...
- In order to protect the audio system from external noise, run audio cables separately from network cables.
- The appliance should not be accessible by unauthorized persons, especially children. We recommend to place it in a protected, dry, ventilated place.

BT - WIRELESS CONNECTION

After connection to the mains, you can connect wireless BT devices to the amplifier, such as a mobile phone, tablet, computer, television, multimedia player... The device to be paired should locate nearby BT devices, including this amplifier, as described in its operating manual. Keep them close to each other and pair the two devices. Successful connection is indicated by a beep, and the LED switching from flashing to continuous illumination. Now start the music player application and set the appropriate volume on your mobile phone. You can adjust the volume and tone on the signal source (mobile phone).

- Before this procedure, disconnect any BT devices already paired with your mobile device.
- One amplifier can be paired with one BT signal source at a time.

- When the amplifier is turned on, or the BT connection of your phone is turned off and back on, you (usually) have to make the pairing manually. This enables, for example, to avoid the accidental, automatic connection of family members to the amplifier.
- If you leave the BT range with your phone while listening to music, and then return, the two devices will usually reconnect automatically. This may depend on external factors too.
- If the wireless connection is lost, turn the amplifier or the BT mode on your phone off and back on, if necessary.
- The actual range depends on the other device and the environmental conditions (e.g., walls, metal objects, human bodies, other electrical appliances...)
- Radio frequency devices operated nearby may cause abnormal operation or noise; this does not indicate a malfunction of the sound box!
- Certain characteristics of the external device may also cause irregular operation. In certain cases, the BT functionality may be limited due to the individual features of the external device.
- The loudness and sound quality of audio files may vary due to their different parameters.
- The sound quality depends on the quality of the audio signal received from by the external device and its volume and tone settings.
- If the amplifier receives weak signal (low volume), it may cause extra noise, while a too large signal may cause distortion. It is recommended to keep the volume of the source at medium level.
- Never switch on or off the system at high volume settings. The sudden noise possibly occurring may damage your speakers.

MAXIMUM VOLUME

Higher volumes may, in certain cases, cause distorted, inferior sound. This may be due to a very high input level or excessive use of (external) equalizers. If the sound is distorted, turn it down and check, then change the settings of the signal source. The maximum volume of a system is the one, at which the sound produced is high quality and distortion free.

CLEANING

First, disconnect the amplifier by pulling out the mains plug. Clean the cabinet with a dry cloth. Do not use aggressive cleaning agents! Do not let liquids get inside the unit or on its connectors.

TROUBLESHOOTING

In case of any malfunction, disconnect power cord from the mains. Try to turn it back on later. If the problem persists, please review the list below. This guide may help you identify the issue, provided that the appliance is connected properly. Consult a specialist if necessary.

The appliance does not work.

- The power cord is not connected properly.
 - Check if the mains plug is properly inserted into the mains socket.
- The signal source cannot be heard.
 - The volume control setting on the signal source is incorrect.
 - Make sure that the volume control on the mobile phone, etc. is not set to minimum.
 - The wireless connection is not established or the amplifier does not appear in the list of BT devices on the phone.
 - Start the wireless BT pairing procedure over again. If it fails, turn the BT function on the external device off and back on again, or restart the external device or amplifier. Make sure that no other external devices are connected to either the amplifier or your mobile device.
 - The BT function of the signal source must have the following profiles for voice transmission: A2DP, AVRCP.
 - Check that your device has the profiles necessary for data transmission.
 - The two devices to be paired are out of range.
 - Move the amplifier and BT device closer to each other.

The signal source is noisy, the sound quality is poor.

- The two devices are located at the limit of the range.
 - Move the amplifier and BT device closer to each other.
- There is a device causing electromagnetic interference nearby, such as a router, microwave oven, smart device...
 - Move the amplifier and interfering device away from each other.



BEZDRÔTOVÝ BT ZOSILŇOVAČ UPOZORNENIA

● Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte. Tento návod je preklad originálneho návodu. Spotrebiteľ nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o používaní spotrebiteľa a pochopia nebezpečenstvá pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebiteľom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku

môžu vykonať deti len pod dohľadom. Po rozbalení výrobku skontrolujte, či sa výrobok počas prepravy nepoškodil. Neďavajte deťom balenie výrobku, keď obsahuje sáčok alebo iný nebezpečný komponent! ● PRÍSTROJ MÔŽE UVIESŤ DO PREVÁDZKY IBA ODBORNÍK! ● Pre prítomnosť sieťového napätia dodržujte obvyklé bezpečnostné predpisy! Nikdy sa nedotýkajte prístroja alebo kábla mokrou rukou! ● Pred použitím skontrolujte, či prístroj nie je poškodený. Používanie poškodeného výrobku je zakázané a životu nebezpečné! ● Keď zistíte akúkoľvek poruchu, ihneď vypnite prístroj a obráťte sa na odborníka! ● Chráňte pred prachom, pádov, tekutinou, vlhkosťou, mrazom, nárazom, pred priamym slnečným a tepelným žiarením! Len na vnútornej strane! ● Dosah môžu znižovať steny, kovové predmety, resp. rádiové frekvencie prístroje v blízkosti. Zosilňovač neumiestnite na kovový povrch! ● Zariadenie nezakrývajte, pri umiestnení zabezpečte voľný pohyb vzduchu! Dodržiavajte min. 10 cm vzdialenosť! Zakrývanie prístroja môže spôsobiť prehriatie, úder elektrickým prúdom a zvyšuje nebezpečenstvo požiaru! ● Zariadenie nezakrývajte, pri umiestnení zabezpečte voľný pohyb vzduchu! Dodržiavajte min. 10 cm vzdialenosť! Zakrývanie prístroja môže spôsobiť prehriatie, úder elektrickým prúdom a zvyšuje nebezpečenstvo požiaru! ● Pripojte len do uzemnenej zásuvky s napätím: 230 V~ / 50 Hz! ● Dbajte na to, aby sa prístroj nestýkal so striekajúcou vodou a nepoložte naň predmet s vodou, napr. pohár! Na prístroj nepoložte otvorený oheň, napr. horiacu sviečku! ● Prístroj nerozoberajte, neopravujte, lebo môžete spôsobiť požiar, úraz alebo úder elektr. prúdom! ● Zhoršenie kvality zvuku môže byť spôsobené inými rádiovými alebo elektrickými zariadeniami v blízkosti. V takomto prípade prístroj premiestnite. ● Prevádzka zariadenia môže byť ovplyvnená softvérom a hardvérom nezávisle od výrobcu. ● Záruka sa nevzťahuje na poškodenia výrobku spôsobené neodborným uvedením do prevádzky a nesprávnou obsluhou. ● Tento výrobok nie je určený na profesionálne účely, ale len na domáce použitie. ● Po uplynutí jeho životnosti prístroj sa stane nebezpečným odpadom. Postupujte podľa miestnych predpisov. ● Somogyi Elektronik Slovensko s.r.o. . potvrdzuje, že rádiový prístroj spĺňa základné ustanovenia smernice 2014/53/EU. Vyhlásenie o zhode si môžete vyžiadať na adrese: somogyislovensko@somogyi.sk. ● Z dôvodu priebežného vývoja technické údaje a dizajn výrobku sa môžu zmeniť aj bez oznámenia vopred. Aktuálny návod na použitie nájdete na stránke: www.somogyi.sk. ● Za prípadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedlňujeme sa za ne.



NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRÚDOMI! Rozoberať, prebáť prístroj alebo jeho súčasť je prísne zakázané! V prípade akéhokoľvek poškodenia prístroja alebo jeho súčasti okamžite ho odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na odborný servis!



Ak sa poškodí pripojovací kábel, nahraďte ho výlučne káblom, ktorý dodáva výrobca, alebo zaobstarajte kábel z jeho výhradného servisu!



Počúvanie zariadenia pri vysokej hlasitosti počas dlhšiu neprerušenu dobu môže viesť k trvalému poškodeniu sluchu!



ZNEHODNOCOVANIE Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

● 30 W kompaktný, mini stereo zosilňovač ● zabudovateľné, skryté umiestnenie ● elektrický obvod HiFi triedy „D“ ● 2 x 15 W / 4 Ohm, 2 x 10 W / 8 Ohm ● počúvanie hudby z mobilného zariadenia, počítača ● audio vstup: BT spojenie ● reproduktorový výstup: skrútkový ● hlasitosť a tón je možné nastaviť na zdroji BT ● dosah BT na otvorenom teréne: ~10 m ● napájanie: 230 V~ / 50 Hz ● pripojovací kábel je priložený ● vyžaduje dva externé reproboxy, odporúčané typy: SAL 150, BXB 10050P, MRPX 2-165...

POUŽÍVANIE

Tento malý, kompaktný zosilňovač môžete skryť alebo zabudovať. Musíte k nemu pripojiť dva reproboxy (nie sú priložené). Potom môžete počúvať výlučne zdroj zvuku s bezdrôtovým BT pripojením. Napríklad mobilný telefón, tablet, počítač, atď.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY, PREPOJENIE

Pred zapojením zosilňovača do elektrickej siete, pripnite káble dvoch reproboxov (nie sú priložené) k zosilňovaču, pričom dbajte na správnu polaritu. Sieťový napájací kábel pripojte k zosilňovaču, potom do siete. Pozor! Prístroj je možné zapnúť pripojením k elektrickej sieti a vypnúť odpojením od siete. Po použití vždy odpojte!

- Môže sa použiť iba k reproboxom s impedanciou 4...8 Ohm a zaťažiteľnosťou aspoň 2 x 25 W! Odporúčame napríklad: SAL 150, BXB 10050P, BXB 100/8, MRPX 2-165
- Dbajte na stabilnosť, bezkratkové prepojenie podľa predpísanej polarít!
- Červené / čierne farebné označenie reprokáblv: pozitívna / negatívna polarita.
- Použite reprokábel s prierezom aspoň 2 x 0,35...0,5 mm²!
- Neodborným použitím môže spôsobiť poškodenie!
- Na za- a vypnutie môžete použiť napríklad spínač alebo sieťovú zásuvku s diaľkovým ovládaním.
- V záujme ochrany audio systému pred vonkajším hlukom, audio káble treba viesť v istej vzdialenosti od sieťového vedenia!
- Prístroj nemôže byť prístupný nepovoleným osobám, najmä deťom! Odporúčame ho umiestniť na chránené, suché, dobre vetrané miesto.

BT - BEZDRÔTOVÉ SPOJENIE

K zosilňovaču pripojenému k sieti môžete pripojiť bezdrôtové BT prístroje. Napríklad mobilný telefón, tablet, počítač, televízor, multimediálny prehrávač ... Podľa návodu na použitie spárovaného prístroja vyhľadajte zariadenia s BT v blízkosti, medzi nimi aj tento prístroj. Umiestnite ich blízko k sebe a spojte tieto dva prístroje. Po úspešnom pripojení môžete počuť zvukový signál a blikajúca LED už svieti pekné. Potom môžete použiť aplikáciu na prehrávanie hudby mobilného telefónu a nastaviť regulátor hlasitosti telefónu. Hlasitosť a tón môžete nastaviť na zdroji signálu (mobilnom telefóne).

- Pred spárovaním odpojte z mobilného zariadenia všetky pripojené BT prístroje.
- Jeden prístroj je možné spárovať bezdrôtovo iba s jedným BT zariadením.
- Po uvedení zosilňovača pod napätie alebo za- a vypnutí BT spojenia telefónu je potrebné spojenie vykonať (zvyčajne) manuálne. Týmto môžete zabrániť napríklad tomu, aby sa členovia rodiny neúmyselne pripojili k zosilňovaču automaticky.
- Ak opustíte dosah BT s telefónom počas počúvania hudby, obe zariadenia sa zvyčajne automaticky znova spoja. Môže to závisieť aj od vonkajších faktorov.
- V prípade prerušenia bezdrôtového spojenia v prípade potreby vypnite a zapnite zosilňovač alebo režim BT na telefóne.
- Aktuálny dosah závisí od druhého zariadenia a aj od podmienok prostredia. (napr. steny, ľudské telá, iné elektronické prístroje, pohyb...)

● Môže dôjsť k chybnej činnosti prístroja alebo skresleniu zvuku, ak v blízkosti sú v prevádzke rádiové frekvencie zariadenia. Toto sa nepovažuje za chybu prístroja!

- Individuálne vlastnosti externých prístrojov môžu spôsobiť nesprávnu prevádzku, čo nie je chyba tohto prístroja! V určitých prípadoch môže fungovať BT funkcia obmedzená v závislosti od individuálnych vlastností telefónu.
- Hlasitosť a kvalita rôznych audio súborov môže byť rozdielna kvôli ich rozdielnym parametrom.
- Dostupná kvalita zvuku závisí od kvality audio signálu externého prístroja, resp. od jeho nastavených hlasitostí a nastavení equalizéra.
- Vstupný signál (hlasitosť) na nízkej úrovni môže spôsobiť hluk, signál na príliš vysokej úrovni môže spôsobiť skreslenie zvuku. Odporúča sa zdroj signálu nechať v strednej pozícii.
- Nikdy nezapínajte alebo nevypínajte systém pri vysokej hlasitosti! Náraz zvuku môže spôsobiť poškodenie reproduktorov.

MAXIMÁLNA HLASITOSŤ

Pri vyššej hlasitosti – v niektorých prípadoch – môže nastať skreslenie zvuku alebo nekvalitné ozvučenie. Môže to zapríčiniť príliš silný vstupný signál (vonkajší) alebo nadmerné používanie equalizérov. V prípade skresleného zvuku okamžite treba znížiť hlasitosť a skontrolujte, zmeňte nastavenia zdroja signálu. Maximálna hlasitosť systému je tá, pri ktorej sa ešte dá počúvať v dobrej kvalite bez skreslenia.

ČISTENIE

Pred čistením odpojte prístroj od elektrickej siete vyťahnutím pripojovacej vidlice! Kryt prístroja očistite suchou utierkou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky! Dbajte na to, aby sa do vnútra prístroja a na pripojky nedostala voda!

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pri zistení poruchy prístroj odpojte od elektrickej siete! Neskôr ho skúste ešte raz zapnúť. Ak problém aj naďalej trvá, prečítajte si dole uvedený popis porúch. Tento návod môže pomôcť pri odstránení poruchy, ak spotrebiteľ je zapojený podľa predpisov. V prípade potreby sa obráťte na odborníka!

Prístroj nefunguje.

- Sieťový kábel nie je správne pripojený.
 - Skontrolujte správne zapojenie pripojovacieho kábla do elektrickej zásuvky.

Nepočut' zdroj signálu.

- Nie je správne nastavený regulátor hlasitosti.
 - Skontrolujte, aby neboli nastavený hlavný regulátor hlasitosti, ani regulátory mobilného telefónu, atď., na minimálnu hodnotu.
 - Nepodarilo sa bezdrôtové spojenie alebo zosilňovač sa nenachádza na zozname BT prístrojov.
 - Skúste znovu od prvého kroku spárovať prístroje. V prípade neúspechu vypnite a znovu zapnite BT funkciu externého prístroja alebo reštartujte externý prístroj, resp. zosilňovač. Dbajte na to, aby iné externé prístroje neboli pritom pripojené k zosilňovaču alebo mobilnému zariadeniu.
 - Funkcia BT zdroja signálu musí mať tieto profily pre prenos hlasu: A2DP, AVRCP.
 - Skontrolujte, či má Vaše zariadenie potrebné profily na prenos dát.
 - Zariadenia, ktoré sa majú spárovať, sú mimo dosahu.
 - Zosilňovač a BT prístroj umiestnite bližšie k sebe.
- Zdroj signálu je zašumený a kvalita zvuku je nízka.**
- Zariadenia sú na hranici dosahu.
 - Zosilňovač a BT prístroj umiestnite bližšie k sebe.
 - V blízkosti sú prístroje, ktoré spôsobujú elektromagnetické rušenie, ako napríklad router, mikrovlnka, inteligentné prístroje...
 - Zosilňovač a rušivý prístroj umiestnite ďalej od seba.

AMPLIFICATOR BT FĂRĂ FIR ATENȚIONARI

- Vă rugăm să citiți și să păstrați următoarele instrucțiuni înainte de a utiliza produsul. Manualul original a fost redactat în limba maghiară. Acest aparat nu ar trebui să fie utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, precum nici de copii cu vârsta peste 8 ani, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului și înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea în siguranță a acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea aparatului poate fi efectuată de către copiii doar cu supraveghere continuă. După despachetare, vă rugăm să vă asigurați că produsul nu a fost deteriorat în timpul transportului. Țineți copiii departe de ambalaj dacă acesta conține o pungă sau o altă componentă periculoasă!
- **POATE FI INSTALAT NUMAI DE CĂTRE UN SPECIALIST!** • Datorită prezentei tensiunii de rețea, vă rugăm respectați standardele de protecție a vieții! Este interzisă atingerea aparatului și a cablurilor cu mâna udă! • Înainte de utilizare, asigurați-vă că produsul nu este deteriorat. Utilizarea unui produs

deteriorat este interzis și pune în pericol viața! • În cazul oricărei anomalii, întrerupeți alimentarea și consultați un specialist! • Protejați produsul de praf, aburi, lichide, căldură, umiditate, îngheț și lovituri, respectiv de radiații directe solare și termice! Se va utiliza doar în interior, în mediu uscat! • - Raza de acțiune este redusă de pereți, obiecte metalice și echipamente de radiofrecvență din apropiere. Nu așezați amplificatorul pe o suprafață metalică. • - Nu acoperiți dispozitivul și asigurați-vă că există un flux de aer liber atunci când îl amplasați. Lăsați un spațiu de cel puțin 10 cm în jurul aparatului! Acoperea poate cauza supraîncălzire, pericol de incendiu, șoc electric! • Așezați echipamentul în așa fel, încât fișa cablului de alimentare să fie ușor accesibilă! Conducetei cablul în așa fel, încât să nu poată fi extrasă din gresăle și să nu se împiedice nimeni de cablu! Nu conduceți cablul sub covor, preș, etc! • Poate fi conectat doar la o priză standard de perete, cu împământare și tensiune de 230V~/50Hz! • Protejați aparatul de stropirea cu apă și nu așezați pe acesta obiecte umplute cu lichide, de ex. pahar cu apă! Nu așezați pe aparat surse de flacără deschisă, de ex. lumânare aprinsă! • Nu desfaceți și nu modificați aparatul, deoarece puteți provoca incendiu, accidente sau electrocutare. • - Alte echipamente radio sau electrice din apropiere pot cauza o deteriorare a calității sunetului. În acest caz, relocalizați echipamentul. • - Funcționarea echipamentului poate fi afectată de condiții software și hardware independente de producător. • Punerea în funcțiune nepotrivită și utilizarea neadecvată va atrage pierderea garanției. • Acest produs este destinat pentru utilizare casnică, nu pentru uz industrial-comercial. • În cazul în care produsul a ajuns la sfârșitul duratei de viață, acesta va deveni deșeu periculos. Se va trata în conformitate cu cerințele locale. • Somogyi Elektronik SRL declară că aparatul de tip radio este în conformitate cu cerințele Directivei pentru Echipamente Radio 2014/53/EU. Textul integral al declarației de Conformitate este accesibil pe pagina www.somogyi.ro. • Datorită îmbunătățirii continue a produselor, unele date tehnice și de design pot fi modificate fără o înștiințare în prealabil. • Actualul manual poate fi descărcat de pe pagina www.somogyi.ro.



PERICOL DE ELECTROCUTARE! Niciodată nu demontați, modificați aparatul sau componentele lui! În cazul deteriorării oricărei părți al aparatului întrerupeți imediat alimentarea aparatului și adresați-vă unui specialist!

Dacă se constată deteriorarea cablului de alimentare schimbarea lui poate fi efectuată numai cu cablu achiziționat de la fabricant sau un prestator de servicii al acestuia!



Pentru prevenirea eventualelor deficiențe de auz nu ascultați la volum ridicat pentru o lungă perioadă de timp.

ELIMINARE Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoii menajeri, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

• **amplificator mini stereo compact de 30 Wați • incorporat, poate fi ascuns • circuit HiFi "Class D" • 2x15 W / 4 Ohmi, 2x10 W / 8 Ohmi • ascultarea muzicii de pe un dispozitiv mobil, calculator • intrare audio: conexiune BT • ieșire difuzor: înșurubată • volumul și tonul pot fi ajustate prin intermediul sursei de semnal BT • raza de acțiune BT în aer liber: ~10m • sursa de alimentare: 230V~/50Hz • cablu de conectare la rețea inclus • dimensiuni / greutate: 155x36x54mm / 0.13kg • necesită două difuzoare externe, tip recomandat: SAL 150, BXB 10050P, MRPX 2-165...**

UTILIZARE

Un amplificator mic, compact, care poate fi ascuns sau încorporat. Trebuie conectate două cutii de sunet (nu sunt incluse). Acesta poate fi utilizat numai pentru a asculta surse audio cu o conexiune BT fără fir. De exemplu, telefoane mobile, tablete, calculatoare etc.

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE, CONECTAREA

Înainte de a conecta amplificatorul la rețeaua electrică, conectați cele două difuzoare în conformitate cu polaritatea specificată. Apoi conectați cablul de alimentare la amplificator și apoi la rețeaua electrică. Atenție! Aparatul se pomeste prin conectarea la rețeaua electrică și se oprește prin deconectarea acestuia. Opriți întotdeauna alimentarea după utilizare!

- Folosiți numai boxe cu o impedanță de 4 - 8 ohmi și putere de cel puțin

- 2 x 25 wați. Exemplele recomandate sunt SAL 150, BXB 10050P, BXB 100/8, MRPX 2-165.
- Asigurați-vă că conexiunea este stabilă, lipsită de interferențe și că este conformă cu polaritatea specificată!
- Marcarea generală a firelor de difuzoare: roșu și negru = polaritate pozitivă și negativă.
- Utilizați cablu de difuzor cu secțiune transversală de cel puțin 2 x 0,35...0,5 mm²!
- Conectarea necorespunzătoare poate cauza defecțiuni!
- Pentru a porni și opri puteți folosi, de exemplu, un întrerupător cu telecomandă sau o priză de rețea cu telecomandă; NVK SWITCH, TH 1000, TH 3011...
- Pentru a proteja sistemul audio de zgomote externe, direcționați cablurile audio departe de cablurile de alimentare!
- Nu permiteți accesul persoanelor neautorizate, în special copiilor, la echipament! Se recomandă instalarea într-un loc adaptat, uscat și bine ventilat.

BT – CONECTAREA FĂRĂ FIR

Pe lângă conectarea cu fir prin intrările disponibile, aveți posibilitatea conectării amplificatorului de diverse echipamente și fără fir, prin BT. Aceste echipamente pot fi telefon mobil, tabletă, calculator... care dispun de protocol BT. Conform instrucțiunilor aparatului Dvs. căutați echipamentele cu legătură BT din apropiere, printre care și amplificatorul. Conectați echipamentele între ele. La o conexiune reușită veți auzi un sunet scurt, după care LED-ul care pâlpăia se va afișa continuu. După acesta puteți utiliza playerul de muzică de pe telefonul mobil și setați potențiometrele de pe telefon și amplificator. Volumul și tonul pot fi reglate la sursa de semnal (telefon mobil).

- Înainte de inițierea operațiunii desfaceți eventualele conexiuni prin BT de pe telefonul mobil.
- Un echipament poate fi conectat deodată doar cu un singur echipament prin conexiune BT.
- Odată ce amplificatorul este alimentat sau dacă conexiunea BT a telefonului este oprită și pornită, va trebui (de obicei) să îl conectați manual. Acest lucru previne, de exemplu, ca membrii familiei să se conecteze automat la amplificator în mod neintenționat.
- Dacă ieșiți din raza BT în timp ce ascultați muzică pe telefon și vă întoarceți, cele două dispozitive se vor reconecta automat. Acest lucru poate depinde, de asemenea, de factori externi.

- Dacă se pierde conexiunea fără fir, dezactivați amplificatorul sau modelul BT și, dacă este necesar, porniți-l din nou pe telefon.
- Raza de acțiune reală depinde de celălalt dispozitiv și de condițiile de mediu. (de exemplu, pereți, obiecte metalice, corpuri umane, alte aparate electrice...). Funcționarea anormală sau zgomotul pot fi cauzate de dispozitivele de radiofrecvență din apropiere, acest lucru nu indică o funcționare defectuoasă a dispozitivului!
- Funcționarea anormală poate fi cauzată de caracteristicile specifice ale dispozitivului extern! Ocazional, funcția BT poate fi limitată din cauza caracteristicilor specifice ale dispozitivului extern.
- Volumul și calitatea sunetului din diferite fișiere audio pot fi diferite din cauza parametrilor lor diferiți. - Calitatea sunetului disponibil depinde de calitatea semnalului audio furnizat de dispozitivul extern și de setările de volum și ton ale acestuia.
- Un semnal (volum) mic la intrarea unui amplificator poate provoca zgomot în exces, iar un semnal prea mare poate provoca distorsiuni. Se recomandă să mențineți volumul sursei de semnal la un nivel mediu.
- Nu porniți sau opriți niciodată sistemul la un volum ridicat. Orice supratensiune de zgomot care poate apărea poate provoca defectarea difuzoarelor.

VOLUMUL MAXIM

La niveluri de volum mai ridicate, este posibil ca, în unele cazuri, să aveți parte de sunet distorsionat, de calitate slabă. Acest lucru poate fi cauzat de un semnal de intrare excesiv de ridicat sau de utilizarea excesivă a comenzilor de ton (externe). În caz de distorsiune, reduceți volumul și verificați, apoi ajustați setările sursei de semnal. Volumul maxim al sistemului de sunet este cel care poate fi auzit în continuare la o calitate bună, fără distorsiuni.

CURĂȚARE

Înainte de curățarea aparatului de sub tensiunea de rețea prin extragerea fișei cablului de alimentare din priză! Ștergeți exteriorul carcasei din plastic cu o lavetă moale, uscată. Nu utilizați soluții agresive de curățare! Nu permiteți să ajungă lichide în interiorul aparatului și pe conector!

DEPANARE

În cazul în care sesizați erori în funcționarea echipamentului, opriți-l și scoateți-l de sub tensiune! Mai târziu încercați să reporniți echipamentul. Dacă eroarea persistă, vă rugăm să parcurgeți cele scrise în acest capitol. Ghidul de mai jos vă poate ajuta în delimitarea problemei aparate, în cazul în care echipamentul

este conectat corect. În caz de nevoie, adresați-vă unei persoane calificată!

Dispozitivul nu funcționează.

- Cablul de alimentare nu este conectat corect.
- Verificați dacă cablul de alimentare este conectat corect la priză de curent.
- Sursa semnalului nu poate fi auzită.
- Controlul volumului sursei de semnal nu este setat corect.
- Verificați dacă butonul de control al volumului de pe telefonul mobil etc. este setat la minim. Conexiunea fără fir nu este stabilă sau amplificatorul nu este vizibil în lista de dispozitive BT de pe telefon.
- Porniți conexiunea fără fir BT de la început. Dacă nu reușiți, dezactivați și activați din nou funcția BT a dispozitivului extern sau reporniți dispozitivul extern sau amplificatorul. Asigurați-vă că alte dispozitive externe nu sunt conectate la amplificator sau la dispozitivul mobil în acest timp.
- Funcția BT a sursei de semnal trebuie să aibă aceste profile pentru transmisia audio: A2DP, AVRCP.
- Verificați dacă aparatul dvs. dispune de profilurile necesare pentru transmiterea datelor.
- Cele două dispozitive care urmează să fie împerecheate sunt în afara razei de acțiune.
- Apropiati amplificatorul și dispozitivul BT.
- Sursa de semnal zgomotoasă, calitatea slabă a sunetului.
- Cele două dispozitive se află la marginea în razei de acțiune.
- Apropiati amplificatorul și dispozitivul BT.
- Există interferențe electromagnetice de la dispozitivele din apropiere, cum ar fi routerele, cuptoarele cu microunde, dispozitivele inteligente...
- Distanțați mai mult amplificatorul și dispozitivul perturbator.

BEȚIČNO BT POJAČALO NAPOMENE

- Pre prve upotrebe radii bezbednog i tačnog rada pažljivo pročitajte i proučite ovo uputstvo. Sačuvajte uputstvo! Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starija od 8 godina smiju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućena u bezbedno rukovanje i svesna su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smiju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanje i čišćenje ovog proizvoda deca smiju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe. Nakon

raspakivanja uverite se da se proizvod slučajno nije oštetiо u toku transporta. Decu držite dalje od ambalaže ako ona sadrži opasne predmete za decu, kao što su folije itd. • UPUTREBLIVO ISKLJUČIVO NA SUVIM MESTIMA! • Zbog prisutva mrežnog napona, držite se standardnih mera zaštite! Vlažnim, mokrim rukama ne dodirujte priključni kabel i uređaj! • Uverite se pre upotrebe da proizvod nije oštećen u toku transporta. Oštećeni proizvod je zabranjeno i opasno koristiti! • Ako primete bilo kakvu nepravilnost, isključite uređaj i obratite se stručnom licu! • Uređaj štitiše od prašine, pare, tečnosti, toplote, vjeha, smrzavanja, udaraca i direktnog uticaja sunca! Upotrebljavajte samo u svim zatvorenim prostorijama! • Na domet uređaja mogu da utiču zidovi, metalni predmeti i radiofrecvencijski uređaji u blizini. Pojačalo ne postavljajte na metalne predmete! • U toku rada ne prekrivajte uređaj i ostavite dovoljno prostora za hlađenje, minimalno 10 cm oko uređaja! Prekrivanje je opasno i može da izazove požar! • Uređaj tako postavite da priključni kabel bude lako dostupan i da se lako može izvući! Priključni kabel tako postavite da ne smeta prolazu da se ne bi nešto zakacilo za njega! Priključni kabel nemojte provlačiti ispod tepiha, otičara i sličnih predmeta! • Uređaj priključite samo u standardnustrujne utičnice 230V~/50Hz! • Uređaj štitiše od prskajuće vode, ne postavljajte na uređaj ili u blizinu uređaja posude napunjene tečnošću. Ne postavljajte blizu uređaja predmete sa otvorenim plamenom kao što su sveće i slično! • Ne rastavljajte i ne prepravljajte uređaj, opasnost od požara i strujnog udara! • Na kvalitet zvuka mogu da utiču ostali radiofrecvencijski uređaji u blizini i drugi električni uređaji. U ovom slučaju preместite uređaj. • Na rad uređaja mogu da utiču nezavisni faktori, hardver i softver na koje proizvođač nema uticaja. • Nepropisno rukovanje i nenamenska upotreba može da dovede do kvarova i gubljenja garancije. • Ovaj proizvod je namenjen za kućnu upotrebu, nije za profesionalnu, industrijsku upotrebu. • Ako je radni vek uređaja istekao mora se tretirati kao opasan elektronski otpad. Vodite se lokalnim propisima. • Somogyi Elektronik Kft. potvrđuje da je ovaj uređaj usklađen sa EU direktivom 2014/53/EU. Kompletnu deklaraciju o usaglašenosti možete potražiti sa adresе: somogyi.comogyi.hu • Zbog konstantnog unapređenja, tehnički podaci i izgled mogu biti promeњeni bez prethodne najave. • Aktuelno uputstvo za upotrebu možete pronaći na adresi www.somogyi.hu.



OPASNOST OD STRUJNOG UDARA! Zabranjeno rastavljati uređaj i njegove delove prepravljati! U slučaju bilo kojeg kvara ili oštećenja, odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu!



Ukoliko se ošteti priključni kabel, oštećeni priključni kabel se može zameniti samo potpuno identičnim, nabavljenog od uvoznika ili njenog predstavnika!



Radi sprečavanja oštećenja sluha na slušajte duže vreme preglasnu muziku!

ODLAGANJE Uređaja kojima je istekao radni vek akumulirajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitiše okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju neodoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

- kompaktno stereo mini pojačalo 30 Wați • ugradivo ili se može i sakriti
- HiFi „D” klasa pojačalo • 2x15 W / 4 Ohm, 2x10 W / 8 Ohm • slušanje muzike sa mobilnog telefona, računara, audio ulaz: BT veza • izlaz za zvučnike: sa šarafima • jačina zvuka i boju tona treba kontrolisati na BT izvoru • domet BT vezr na otvorenom: ~10m • napajanje: 230V~ / 50Hz
- u priboru strujni priključni kabel • potrebno je povezati dva zvučnika, preporučuju se tipovi: SAL 150, BXB 10050P, MRPX 2-165...

UPOTREBA

Na ovo malo kompaktno pojačalo koje se može sakriti ili negde ugraditi potrebno je vezati dva zvučnika (nisu u sklopu isporuke). Isključivo se može povezati sa drugim uređajem preko bežične BT veze. Na primer mobilni telefon, tablet računar itd.

PUŠTANJE U RAD, POVEZIVANJE

- Pre nego što bi uređaj uključili u struju, potrebno je prema pravilnoj polaritetima povezati dva zvučnika. Potom priključni kabel uključite u pojačalo i u struju. Pažnja! Pojačalo se uključuje uključivanjem u struju a isključuje se isključivanjem iz struje. Nakon upotrebe uvek isključite pojačalo iz struje!
- Isključivo koristite zvukove kutije 4 - 8 Ohm i minimalne snage 2 x 25 Watt! Mogu se upotrebiti na primer tipovi: SAL 150, BXB 10050P, BXB 100/8, MRPX 2-165
- Obratite pažnju na stabilne kontakte bez kratkih spojeva i pravilnog polariteta!
- Osnovni podaci kablova za zvučnike: crveno crni = pozitivni i negativni pol.
- Koristite kablove debljine najmanje 2x0,35...0,5mm²!
- Nepravilno povezivanje može da proizrokuje kvarove!

- Za uključivanje i isključivanje u većini slučajeva možete koristiti i strujne utičnice sa daljinskim upravljačem: NVK SWITCH, TH 1000, TH 3011...
- Radi sprečavanja eventualnih smetnji, audio kablove sprovedite dalje od strujnih kablova!
- Uređaj tako treba smestiti da ne bude na dohvata neštručnim licima i deci!
- Preporučuje se da se smesti na suvom mestu sa dobrom ventilacijom.

BEŽIČNA BT VEZA

Uređaj se može upariti sa drugim uređajima koji podržavaju BT protokol. Na primer mobilni telefon, računar, TV, multimedijski plejer... Uređaj koji želite upariti postavite što bliže pojačalu. U zavisnosti od uređaja pronađite na mobilnom uređaju ova BT pojačala. Uparite dva uređaja. U slučaju uspešnog uparenja treptuća LED dioda će početi konstantno da svetli. Nakon toga pokrenite muziku na mobilnom uređaju i podesite jačinu zvuka. Jačinu zvuka i boju tona treba kontrolisati na BT izvoru (mobilnom telefonu).

- Pre početka procesa prekinite BT vezu mobilnog telefona sa eventualno povezanim drugim uređajima.
- Proizvod se istovremeno može upariti samo sa jednim mobilnim BT uređajem.
- U slučaju isključenja i ponovnog uključivanja pojačala, odnosno nakon ponovne uspostave bežične veze, uglavnom se konekcija treba uraditi manualno. Ovim se može sprečiti nenamerna konekcija ostalih ukućana.
- Ukoliko u toku slušanja muzike, mobilnim uređajem izadete iz dometa pojačala i ponovo se vratite BT veza će se uglavnom automatski uspostaviti. Ovo zavisi i od spoljnih faktora.
- Ako se prekine BT veza po potrebi isključite i uključite pojačalo odnosno BT na mobilnom telefonu i ponovo uspostavite vezu.
- Aktualni domaći zavisi od uparenog uređaja i spoljnih uticaja kao što su zidovi, metalni predmeti i drugi električni uređaji.
- Smetnje pri radu mogu da prouzrokuju uređaji u okolini ali to ne ukazuje na kvar uređaja!
- Smetnje pri radu mogu da prouzrokuju jedinstvene karakteristike elektronskih uređaja u blizini, ovo ne ukazuje na grešku uređaja. Eventualna ograničenja upotrebe zavise od uparenog BT uređaja.
- Jačina zvuka audio fajlova može biti različita u zavisnosti od parametara.
- Kvalitet zvuka zavisi od kvaliteta audio signala i podešavanja priključenog uređaja.
- Prenizak ulazni signal može da prouzrokuje šumove a prejak ulazni signal izobličeni zvuka. Preporučuje se da se na izvornom uređaju jačina zvuka podesi u srednji položaj.

- U blizini se nalazi uređaj koji prouzrokuje elektromagnetne smetnje kao što je router, mikrotalasna pećnica, drugi pametni uređaji... - Napravite veći razmak između pojačala i uređaja koji stvara smetnje.

BEZDRÁTOVÝ BT ZESILOVAČ BEZPEČNOSTI UPOZORNĚNÍ

- Předtím, než začnete zařízení používat, si pečlivě přečtěte tento uživatelský manuál a tento si uschovejte. Původní popis byl vyhotoven v maďarském jazyce. Tento přístroj mohou osoby, které mají sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopnost, nebo které nemají zkušenosti a potřebné vědomosti, dále děti od 8 let, používat pouze v případě, kdy je zajištěn odpovídající dohled nebo když byli takové osoby poučeny o používání zařízení a pochopily možná nebezpečí spojená s bezpečným používáním. Je zakázáno, aby si se zařízením hrály děti. Čištění přístroje nebo běžnou uživatelskou údržbu smí děti provádět výhradně pod dohledem. Po vybalení se ujistěte o tom, zda přístroj nebyl během přepravy poškozen. Obal se nesmí dostat do rukou dětem, jestliže obsahuje sáčky nebo jiné nebezpečné komponenty!
- UVEDENÍ DO PROVOZU SMI PROVÁDĚT VYHRADNĚ ODBORNĚ VYSKOLENĚ OSOBA!
- Z důvodu přítomnosti síťového napětí dodržujte standardní bezpečnostní předpisy! Je zakázáno dotýkat se přístroje nebo adaptéru vlnými rukama!
- Předtím, než začnete přístroj používat, se ujistěte o tom, zda během přepravy nedošlo k poškození přístroje. Poškození výrobek je zakázáno používat, protože je to životu nebezpečné!
- Zjistěte-li jakoukoli závadu, přístroj okamžitě odpojte od zdroje napětí a kontaktujte odborníka!
- Chraňte před prachem, ovzdušším s vysokou relativní vlhkostí, tekutinami, vlnkem, mrazem a před nárazy, dále před působením zdrojů sálajícího tepla nebo přímým slunečním zářením! Určeno výhradně k používání v suchých interiérech.
- Vzdálenost dosahu snižují stěny, kovové předměty, dále zařízení fungující na podobné rádiové frekvenci nacházející se v blízkosti. Zesilovač neumísťte na kovové plochy!
- Přístroj nezakrývejte, při umísťování zajištěte volné proudění vzduchu. Kolem přístroje je nutné zajistit místo alespoň 10 cm. Zakrytí přístroje může způsobit přehřátí, hrozí nebezpečí požáru, zásahu elektrickým proudem!
- Přístroj umísťujte vždy tak, aby zástrčka byla vždy snadno přístupná a aby bylo možné ji snadno vytáhnout ze zásuvky elektrické sítě!
- Napájecí kabel pokládejte vždy tak, aby nebylo možné jeho náhodně vytáhnout ze zásuvky, respektive aby bylo zamezeno náhodnému zakopnutí o kabel! Nikdy nepokládejte napájecí kabel pod koberec, rohožku apod.!
- Dovoleno je zapojovat výhradně do standardních zásuvek s hodnotami napětí 230V~/50Hz!
- Přístroj nesmí přijít do kontaktu se stříkající vodou,

příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

- kompaktní, mini stereo zesilovač, 30 wattů
- možnost vestavby, skrytého umístění
- proudový obvod třída HiFi „D“
- 2x15 W / 4 ohmy, 2x10 W / 8 ohmů
- přehrávání hudby z mobilního zařízení, počítače
- audio vstup: BT propojení
- výstup reproduktoru: šroubový
- regulace hlasitosti a zabarvení zvuku na zdroji signálu s funkcí BT
- dosah funkce BT na otevřeném prostranství: ~10 m
- napájení: 230V~ / 50Hz
- napájecí kabel v příslušenství
- vyžaduje dva externí reproduktory, doporučený typ: SAL 150, BXB 10050P, MRPX 2-165...

POUŽÍVÁNÍ

Kompaktní zesilovač malých rozměrů, který lze umístit skrytým způsobem nebo zabudovat. K přístroji je zapotřebí zapojit dva reproduktory (nejsou součástí balení). Určeno výhradně k používání se zdrojem zvukového signálu vybaveného bezdrátovou funkcí BT. Například s mobilním telefonem, tabletem, počítačem apod.

UVEDENÍ DO PROVOZU, ZAPOJENÍ

Předtím, než zesilovač zapojíte do sítě propojte se zesilovačem – podle zadané polarit – dva reproduktory. Nyní zapojte do zesilovače napájecí kabel, teprve potom kabel zapojte do elektrické sítě. Upozornění! Přístroj zapnete zapojením do sítě a vypnete odpojením ze sítě. Po skončení používání zesilovač vždy odpojte od zdroje napájení!

- Používejte výhradně reproduktory a parametry 4 až 8 ohmů a zatížitelnosti alespoň 2 x 25 wattů. Doporučené typy: SAL 150, BXB 10050P, BXB 100/8, MRPX 2-165
- Věnujte pozornost stabilitnu a nezkratovému zapojení, podle předepsané polarit!
- Standardní označení vodičů reproduktorů: červená a černá barva = pozitivní a negativní polarita.
- Používejte kabel určený pro reproduktory, s průřezem alespoň 2 x 0,35...0,5 mm².
- Nesprávné zapojení může způsobovat závady.
- Pro účely zapnutí a vypnutí můžete použít například dálkový spínač nebo dálkové ovládanou síťovou zásuvku; NVK SWITCH, TH 1000, TH 3011...
- Abyste audiosystém ochránili před vnějším šumem, audiokabely pokládejte vždy v dostatečné vzdálenosti od jiných síťových kabelů!

- Přiřeknutí uparenja dva uređaja i pokretanja muzike, jačina zvuka treba da je na minimumu, u suprotnom mogu da se dese kvarovi zvučnika.

MAKSIMALNA SNAGA

Pri većim snagama u pojedinim slučajevima može doći do izobličenja zvuka čemu uzrok može biti preveliki ulazni signal ili podešavanje boje tona na mobilnom uređaju. U slučaju izobličenja smanjite zvuk i uradite podešavanja na BT izvoru! Maksimalna snaga će biti ona na kojoj sistem radi još bez izobličenja.

ČIŠĆENJE

Pre čišćenja isključite pojačalo iz struje! Nečistoću sa površine uređaja odstranite mekanom suvom krpom, ne koristite agresivna hemijska sredstva! Obratite pažnju da ništa ne uciri unutar uređaja i na priključke!

OTKLANJANJE GREŠAKA

Ako učite grešku pri radu, isključite uređaj i nakon kratkog vremena ga ponovo uključite. Ako se problem nije rešio pregledajte sledeće. Ovo će vam pomoći u lociranju greške ukoliko je uređaj inače pravilno povezan. Po potrebi se obratite stručnom licu!

Uređaj ne radi.

- Priključni kabel nije pravilno uključen. - Proverite pravilno povezivanje napajanja.
- Ne čuje se izvora signala.
- Nije podešena jačina zvuka. - Proverite da jačina zvuka ne bude na minimumu na mobilnom uređaju.
- Nije uspostavljena BT veza ili se pojačalo ne nalazi na listi uređaja u telefonu. - Pokrenite ponovo BT uparenje. U slučaju neuspeha isključite i uključite pojačalo odnosno isključite i uključite BT vezu na mobilnom telefonu. Obratite pažnju da se slučajno i drugi uređaj ne poveže na mobilni telefon.
- BT izvor mora da podržava sledeće profile: A2DP, AVRCP. - Proverite mobilni uređaj dali podržava potrebne profile.
- Uređaji su postavljeni van dometa. - Postavite mobilni BT uređaj bliže pojačalu.
- Zvuk sa izobličenjima, loš kvalitet zvuka.
- Dva uređaja su na granici BT dometa. - Postavite mobilni BT uređaj bliže pojačalu

na přístroj nikdy nepokládejte předměty naplněné vodou, například sklenici! Na přístroj nepokládejte zdroje otevřeného ohně, jakým je například hořící svíčka!
- Přístroj nerozebírejte, nijak neupravujte, protože byste tak mohli způsobit požár, úraz nebo zásah elektrickým proudem!
- Kvalita zvuku může být negativně ovlivněna jinými radiotechnickými nebo elektronickými zařízeními fungujícími v blízkosti. V takovém případě přístroj přemísťte.
- Funkčnost přístroje může být ovlivněna vlastnostmi softwaru a hardwaru, nezávisle na výrobci.
- Nesprávně uvedení do provozu nebo nesprávné používání může znamenat ztrátu nároku na uplatnění záruky.
- Tento produkt je určen k používání v domácnosti, není konstruován pro používání v průmyslových podmínkách.
- Po skončení životnosti je přístroj klasifikován jako nebezpečný odpad. Při likvidaci postupujte podle místních předpisů.
- Společnost „Somogyi Elektronik Kft.“ tímto potvrzuje, že rádiové zařízení splňuje požadavky směrnice číslo 2014/53/EU. O kompletní text prohlášení o shodě EU můžete požádat na e-mailové adrese: somogyi@somogyi.hu
- Technické parametry a design se mohou v důsledku průběžného vývoje měnit i bez předcházejícího oznámení.
- Aktuální text návodu k používání si můžete stáhnout na webových stránkách www.somogyi.hu.

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Rozebírání a přestavba přístroje nebo jeho příslušenství je zakázáno! Při poškození kterékoliv části ihned odpojte ze sítě a vyhledejte odborníka! Jestliže dojde k poškození přípojného síťového vodiče, výměnu je dovoleno provést pouze za vodíci poskytnutý přímo výrobcem nebo servisní službou výrobce!

Abyste předešli případnému poškození sluchu, neposlouchejte po delší dobu při zvýšené hlasitosti.

LIKVIDACE Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováním odpadu. Úlohy předepsané

- Zamezte přístupu nepovolanych osob, zvláště dětí, k přístroji! Přístroj doporučujeme umístit na chráněné, suché a dobře větratelné místo.

ZAPOJENÍ BEZDRÁTOVÉ FUNKCE BT

Se zesilovačem zapojeným do sítě můžete propojit zařízení vybavená bezdrátovou BT funkcí. Například mobilni telefon, tablet, počítač, televizor, multimedialní přehrávač... Způsobem uvedeným v návodu k používání přístroje, který chcete spárovat, vyhledejte zařízení s funkcí bezdrátového připojení BT nacházející se v blízkosti, mezi nimi také tento zesilovač. Obě zařízení by měla být umístěna blízko sebe, potom je vzájemně propojte. V případě úspěšného spárování uslyšíte zvukový signál a doposud blikající LED dioda bude svítit již jasně. Potom spusťte na mobilním telefonu aplikaci přehrávání hudby a na telefonu nastavte správné hlasitosti. Hlaslost a zabarvení zvuku můžete nastavit na zdroji signálu (mobilni telefon).

- Před zahájením tohoto procesu odpojte od svého mobilního zařízení případně jiné zapojené přístroje s funkcí BT.
- Jeden zesilovač lze současně spárovat pouze s jedním zdrojem signálu s funkcí BT.
- Po zapojení zesilovače do zdroje napětí nebo po vypnutí a opětovném zapnutí funkce BT je (zpravidla) nutné provést propojení manuálně. Tím lze předjet například tomu, aby se někdo z rodiny neumýšlně, automaticky připojil k zesilovači.
- Jestliže se během poslechu hudby s telefonem vzdálíte z dosahu funkce BT a pak se vrátíte, obě zařízení se zpravidla automaticky opět propojí. To závisí také na vnějších okolnostech.
- Nastane-li přerušení bezdrátového propojení, bude-li to nutné zesilovač nebo režim BT na telefonu vypněte a potom znovu zapněte.
- Aktuální vzdálenost dosahu závisí na vlastnostech druhého zařízení a na okolním prostředí (např. stěny, osoby, jiná elektronická zařízení, pohyb...)
- Nesprávné fungování nebo šum může být způsoben elektronickými zařízeními provozovanými nebo zapojenými v blízkosti, tento jev však neznamená závadu přístroje.
- Funkce BT může někdy fungovat omezeně, v závislosti na vlastnostech externího zařízení.
- V hlasitosti a kvalitě zvuku různých audio souborů může být znatelný rozdíl, a to z důvodu odlišných parametrů těchto souborů.
- Dostupná kvalita zvuku záleží na kvalitě audiosignálu poskytovaného externím zařízením, dále na nastavení hlasitosti a zabarvení zvuku na externím zařízení.

- Nízký vstupní signál přicházející do zesilovače (hlaslost) může způsobovat vyšší šum, příliš vysoký vstupní signál pak zkraslení zvuku. Doporučujeme hlaslost zdroje signálu udržovat na střední úrovni.
- Systém nikdy nevypínejte ani nevypínejte při nastavení hlaslosti na vysoký stupeň! Vznikající šum nebo jiné zvukové nárazy by mohly vést k okamžitěmu poškození reproduktoru.

MAXIMÁLNÍ HLASITOST

Při vyšším nastavení hlaslosti – v některých případech – může být zvuk zkraslený a v nízké kvalitě. Důvodem může být příliš vysoký stupeň vstupního signálu nebo přílišné používání regulátoru zabarvení zvuku (externích). V případě zkrasleného zvuku snižte zvuk a zkontrolujte nastavení zdroje signálu. Při maximální intenzitě hlaslosti systému je reprodukován zvuk kvalitní a bez zkraslení.

ČIŠTĚNÍ

Nejprve zesilovač vytážením zástrčky odpojte od zdroje napájení. Povrch přístroje očistěte suchou, měkkou utěrkou. Nepoužívejte k čištění agresivní čisticí prostředky! Do vnitřních částí přístroje ani na kontakty se nesmí dostat voda.

ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

V případě zjištění závady přístroj vypněte a odpojte z elektrické sítě! Později se pokuste přístroj znovu zapnout. Jestliže problém přetrvává, přečtěte si následující přehled možných závad. Tyto pokyny vám mohou pomoci identifikovat závadu, jestliže je přístroj jinak zapojen správně. Bude-li to nutné, kontaktujte odborníka.

Přístroj nefunguje.

- Síťový kabel není správně zapojen. - Zkontrolujte správné zapojení napájecího kabelu do zásuvky elektrické sítě.
- Není slyšet zdroj signálu.
- Nastavení regulace hlaslosti zdroje signálu není správné. - Zkontrolujte, zda regulátor hlaslosti na mobilním telefonu apod. není nastaven na minimální hodnoty.
- Nedošlo k navázání bezdrátového kontaktu nebo zesilovač není vyrobená na seznamu zařízení s funkcí BT na telefonu. - Zopakujte postup propojení bezdrátové funkce BT. Nebude-li tento krok úspěšný, vypněte a znovu zapněte BT funkci na externím zařízení, nebo

externí zařízení a zesilovač restartujte. Věnujte pozornost tomu, aby se k zesilovači nebo mobilnímu zařízení současně nepřipojovala jiná externí zařízení.

- Funkce BT zdroje signálu musí disponovat následujícími profily k přenosu zvuku: A2DP, AVRCP. - Zkontrolujte, zda je vaše zařízení vybaveno profily potřebnými k přenosu zvuku.
- Obě zařízení, která by měla být spárována, jsou umístěna mimo vzdálenost dosahu. - Zesilovač a zařízení s BT funkcí umístěte blízko k sobě.
- Zdroj signálu se vyznačuje šumem, kvalitou zvuku je nízká.
- Obě zařízení se nacházejí na hranici vzdálenosti dosahu. - Zesilovač a zařízení s BT funkcí umístěte blízko k sobě.
- V blízkosti se nachází přístroj, který způsobuje elektromagnetické rušení, například router, mikrovlnná trouba, chytrá zařízení... - Zesilovač a přístroje zapojující různé umístěte ve větší vzdálenosti od sebe.


 Producer / gyártó / výrobca / producător / proizvođač / výrobce / proizvođač / producent
SOMOGYI ELEKTRONIC® • H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC ZELENSKO s. r. o.**
 Ul. gen. Klapka 77, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/35 7902400
 • www.somogyi.sk

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
 J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
 Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337
 Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
 Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel: +381 (0)24 686 270
 • www.elementa.rs

Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.